

ANLEITUNG ZUR INSTALLATION UND PFLEGE

Bobrick B-822 Series "G" und B-8226 Series "G"
Seifenspender für Waschtischmontage

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

Distributeur de savon Bobrick
modèles B-822 et B-8226 à monter sur lavabo

- MONTAGE DER SEIFENSPENDER (Siehe Abbildung A)**
1. Stellen Sie sicher, dass die Waschtischoberfläche um das Bohrloch sauber und frei von Seifenresten ist. Führen Sie den Schachtel von oben her durch das Bohrloch (25mm) ein. Die Gummilagerungscheibe muss zwischen der Waschtisch-Oberfläche und dem oberen runden Schachtel eingepasst werden.
 2. Setzen Sie Pumpe in Schacht ein. Drehen Sie Schacht zur Verriegelung.
 3. Platzieren Sie Federscheibe und beidseitige Mutter auf Schacht unter countertop. Ziehen Sie beidseitige Mutter gegen Unterseite von countertop fest.

- FÜLLEN DER SEIFENBEHÄLTNER**
1. Deckkappe im Uhrzeigersinn drehen bis sie einrastet.
 2. Zunge des Spezial Bobr Schlüssels in die rechteckige Öffnung in der Deckkappe einführen. (Siehe Abb. B). Gerade hineinstossen! Kappe im Gegenurzeigersinn um 1/8 Drehung drehen. **ACHTUNG: Der Bobr Schlüssell darf nicht gebraucht werden, um die Deckkappe zu drehen.**
 3. Pumpvorrichtung vollständig entfernen.
 4. Füllen Sie Zutrühr mit Flüssigkeit- oder Lotionseifen.
 5. Im Modells können auf Platzanzahl basierende Seifen, synthetische Seifen sowie Lotionen verwendet werden.
 6. Ventiloberseite wieder einsetzen.
 7. Deckkappe durch Drehen im Uhrzeigersinn zum Einrasten bringen.
 8. Bei extrem zähflüssigen Lotionen muss der Seifenspender speziell zum Ansaugen vorbereitet werden. Nach Füllen des Seifenbehälters von oben muss, bevor der Ventilkörper eingesetzt wird, dieser durch Pumpen mit Wasser gefüllt werden. Nachher wie in Punkt 2 erklärt zusammenbauen.

- ACHTUNG:**
1. Nie schleimmittelhaltige Putzmittel verwenden.
 2. Durch Wegschrauben kann der Seifenbehälter auch direkt gefüllt werden.
 3. Der Schacht kann an der Stelle, wo das Gewinde unterbrochen ist, durch Sägen verkürzt werden. Auf Zutührschlauch aufpassen.
 4. Der Pumpenteil sollte zirkulär alle 6 Monate mit warmem Wasser durchgespült werden.
- ACHTUNG: Nicht ziehen Over beidseitige Mutter fest!**

ANMERKUNG DES PROJECTZEICHNERS:
In diesem chirurgische Seifen auf Jod- oder Alkoholbasis hergestellt. Diese Seifenventile sind nicht für derartige korrosive Seifenflüssigkeiten gebaut.

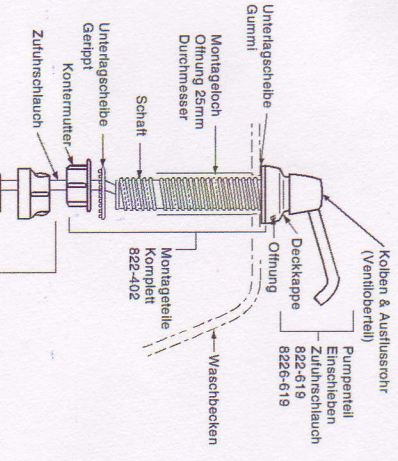


ABBILDUNG A

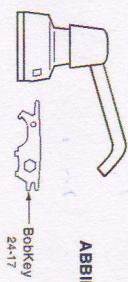


ABBILDUNG B

ERSATZTEILE

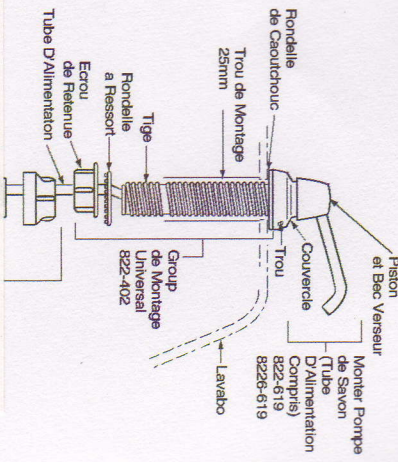
822-619	Pumpenteil - 102mm Auslauflänge
822-619	Pumpenteil - 132mm Auslauflänge
822-402	Montagegarnitur, Komplet
822-45	Seifenbehälter und Verbindungsmutter
24-17	Bobrick
822-94	Verbindungsmutter
822-95	Seifenbehälter

- COMMENT MONTER LE DISTRIBUTEUR (voir Figure A)**
1. Assurez vous que la surface du lavabo ou du plan vasque autour du trou de montage est propre et exempte de résidu de savon. Passez la tige dans le trou de 25mm de diamètre. Assurez vous que la rondelle en caoutchouc est en place entre le plan vasque et a tige.
 2. Insérez la pompe dans la jamba. Tournez la jamba à la serrure.
 3. Placez la rondelle à ressort et l'érou de retenue sur la jamba sous le countertop. Serrez l'érou de retenue contre le côté en dessous du countertop.
 4. Vis sur: la capsule de récipient et le récipient de savon.

- COMMENT REMPLIR LE DISTRIBUTEUR**
1. Faire tourner légèrement le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre. Jusqu'à ce qu'il s'arrête.
 2. Introduire la partie en saillie de l'extrémité de la clé Bobrick dans le trou rectangulaire du couvercle (voir Figure B). L'enfoncer tout droit. Tout en maintenant la clé Bobrick, faire tourner le couvercle dans le sens inverse de aiguilles d'une montre d'environ 1/8 de tour. **ATTENTION!** Ne pas utiliser la clé Bobrick.
 3. Enlever, en les soulevant, le piston et le bec verseur, le couvercle et le tube d'alimentation.
 4. Remplissez distributeur des savons de liquide ou de lotion.
 5. Remettre le piston à piston dessus.
 6. Bien fixer le piston.
 7. Les mèches de savon des saillies de la clé Bobrick dans le distributeur.

REMARQUE
Ne utilisez pas de liquide de nettoyage agressif sur le distributeur.

ATTENTION
Ne pas utiliser la clé Bobrick pour tourner le couvercle.



822-402	Group de Montage Universel
822-45	Reservoir de Savon et Bouchon
24-17	Bobrick
822-94	Bouchon
822-95	Reservoir de Savon